

پیش‌دستی ایران برای سوپرماریو

تازه‌ترین رمان ماریو وارگاس یوسا پیش از ترجمه به انگلیسی، به فارسی ترجمه و منتشر شد

عکسی که همین پایین از آقای یوسا می‌بینید، یکی از تازه‌ترین عکس‌هایی است که در همین روزگار سلطه کرونا به جهان، از او منتشر شده است. آقای داستان‌نویس با این ماسک ان‌۹۵ اش، حسابی هم‌رنگ جماعت شده است. حالا البته درباره این نویسنده مشهور پرویی که به نوعی آخرین بامانده از نویسندگان جریان شکوفایی آمریکای لاتین (بوم)، محسوب می‌شود، حرف دیگری داریم. ماجرا از این قرار است که ترجمه فارسی جدیدترین رمان ماریو بارگاس یوسا منتشر شده است؛ در نشر نیماژ با ترجمه مهدی سرایی. این‌طور که روابط عمومی نشر نیماژ به جام‌جم خبر داده، این رمان، «روزگار سخت، است و تازه‌ترین رمان یوسا محسوب می‌شود.

روزگار سخت در اکتبر ۲۰۱۹ به زبان اسپانیایی منتشر شده و تا زمان ترجمه این اثر به زبان فارسی، هنوز حتی به انگلیسی برگردانده نشده و ترجمه متن کتاب به‌زبان فارسی از روی متن اسپانیایی بوده است. داستان حاضر به مداخله ایالات متحده آمریکا در گواتمالا و مشکلات سر راه دولت مردمی خاکوبو ارنز در سال‌های نیمه قرن بیستم می‌پردازد؛ رئیس‌جمهوری که باور داشت با ترویج دموکراسی و سرمایه‌داری آمریکایی در کشورش می‌تواند گواتمالا را به مدلی برای پیشرفت دیگر کشورهای آمریکای لاتین تبدیل کند، اما مسیر تحقق رؤیای او به‌شکلی دیگر پیش رفت و ایالات متحده نقشه دیگری

چید که ...

به اعتقاد برخی منتقدان، یوسا از سال ۲۰۰۴ به این سو یعنی پس از انتشار رمان «سوربز»، در سرایشیب عمر نویسندگی قرار گرفته بود، اما با رمان «روزگار سخت» باردیگر به دوران اوج بازگشته است، چنان قدرتمند که یادآور این مثل است که دود هنوز هم از کنده بلند می‌شود. خاصه آن‌که یکی از روایت‌های این کتاب حول محور شخصیت تروخیو می‌گذرد و ارتباطی ساختاری با رمان بسیار تأثیرگذار «سوربز» نیز برقرار می‌کند. این رمان اشاره‌هایی هم به رمان تحسین‌شده «گفت‌وگو در کاتدرال» دارد.

یوسا در مصاحبه‌ای با روزنامه ال‌پاییس سیر تا پیاز شکل‌گیری رمان «روزگار سخت» و نگارش آن را بیان کرده که ترجمه فارسی آن در انتهای این رمان آمده است.

ترجمه فارسی «روزگار سخت»، ۳۷۵ صفحه است و با تیراژ ۱۱۰۰ نسخه و با قیمت پشت جلد ۶۹۰۰۰ تومان منتشر شده است.



دور ایران

رئیس حوزه هنری

گلستان:

در استان گلستان فعال پنج سینمای فعال با هشت

سالن و نزدیک به

۲۵۰۰ صندلی داریم

که چهار سالن آن

متعلق به حوزه

هنری است

خبری از موسیقی سنتی نیست

دفتر موسیقی معاونت هنری وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی در هفته گذشته مجوز دو آلبوم و ۸۰ تک‌آهنگ را صادر کرده و عجیب این‌که هیچ آلبوم موسیقی موسوم به سنتی در میان آنها نیست. آن‌طور که روابط عمومی دفتر موسیقی خبر داده، البته در هفته گذشته هیچ قطعه یا آلبوم موسیقی سنتی برای صدور مجوز به دفتر موسیقی ارائه نشده است.



استان گلستان به بیش از ۵۰ سینما نیاز دارد

در حالی که تعداد سینماهای مرکز این استان کمتر از انگشتان یک دست است

سینماهای ۵۰ ساله خسته

سارامحمدی

جام‌جم

فرهنگی مناسبی دارد؟ این‌ها سوالاتی است که با اهالی فرهنگ و مسؤولان استانی مطرح کرده‌ و از آنها خواستیم هر یک در جایگاه خود به آن پاسخ دهند.

نیازمند سرمایه‌گذاری در این حوزه هستیم، مسأله‌ای که چندان آن به توجه نشده است. محمود خواجه‌نژاد رئیس حوزه هنری گلستان که بخش‌هایی از سینماهای گلستان را در تملک دارد، می‌گوید: در استان گلستان فعال پنج سینمای فعال با هشت سالن و نزدیک به ۲۵۰۰ صندلی داریم که چهار سالن آن متعلق به حوزه هنری است. او درباره قدمت این ساختمان‌ها، می‌گوید:



هیچ‌کس نگران نیست

محمد عرب کارگردان سینما که آخرین فیلم اکران شده‌اش «داش آکل» نام داشت، می‌گوید: تعداد سینماهای موجود در استان خیلی کم است، برای نمونه شهر گرگان را بررسی کنیم، این شهر قبل از پیروزی انقلاب ۳۰ هزار نفر جمعیت داشت و چهار سینما، اما حالا بیش از ۴۰۰ هزار نفر جمعیت و تنها سه سینما فعال دارد.

اعداد و ارقام اعلام شده از سوی عرب نشان می‌دهد در استان به ازای حدوداً هر ۱۴۰ هزار نفر، یک سینما وجود دارد و این واقعا رقم بسیار کمی است. آن هم در دنیای امروز که فیلم‌های سینمایی نقش پررنگی در شکل دادن فرهنگ هر جامعه دارد. این نکته را عرب هم در ادامه صحبت‌هایش با تأکید بیشتری مطرح کرده و می‌گوید: به تناسب جمعیت استان باید ۵۲ سینما در استان وجود داشته باشد، اما این اتفاق نیفتاده است. حتی در این سال‌ها سینما مهتاب هم که یکی از چهار سینمای قبل از پیروزی انقلاب بود، به زندان تبدیل شده و همچنان در تملک اداره زندان هاست.

این کارگردان سینمای ایران به فقدان امکانات سینمایی در شهرستان‌ها اشاره می‌کند و معتقد است هر مکان فرهنگی مانند سینما یا سالن فعالیت‌های فرهنگی، زمینه‌ساز بروز و ظهور تولیدات فرهنگی خواهد بود و وقتی ما نتوانیم همین حداقل‌ها را در گلستان داشته باشیم، کار در این بخش‌ها سخت می‌شود و نمی‌توان انتظار تولیدات عادی را داشت. چه رسد به تولیدات فاخر و قدرتمند. او به عنوان نمونه به گنبد و آزادشهر در گلستان اشاره می‌کند و می‌گوید: داشتن یک یا دو سینما در یک شهرستان چند صد هزار نفری به معنای حذف این هنر از زندگی مردم است، اتفاقی که متأسفانه رخ داده و ظاهراً کسی هم نگرانش نیست.

جای خالی سینما

باز هم آسیب‌های بخش خصوصی ... در حالی که خصوصی‌سازی می‌تواند به اتفاقات مطلوبی بینجامد، اما تیغی دولبه است که بسیاری از استان‌ها از آن آسیب دیده‌اند. در استان گلستان هم خصوصی‌سازی سینماها آسیب‌هایی داشته که حسین ضمیری کارشناس فرهنگی استان به آن اشاره می‌کند. او می‌گوید: بسیاری از شهرستان‌های گلستان پیش از انقلاب دارای سینما بوده‌اند اما بعداً این سالن‌ها با بی‌توجهی دولت‌ها به بخش‌های خصوصی یا نیمه‌خصوصی سپرده شد و آنها هم به خاطر نداشتن توجیه اقتصادی عملاً به تعطیلی کشیده شده است، هرچند اکنون بسیار تلاش می‌شود با ایجاد سالن‌های سیار، چندمنظوره و همین‌طور نمایش در شهرستان‌ها این نقیصه را برطرف کنند، اما هیچ چیز جای خالی سینما را پر نمی‌کند. ناز بردی اونق، فعال فرهنگی گنبدی هم با انتقاد از کمبود امکانات فرهنگی در گنبد، می‌گوید: در گنبد سه سینما وجود داشت، اما تنها یکی از آنها به خدمات‌دهی مشغول است و این برای شهرستانی با جمعیت بالای ۴۰۰ هزار نفر شاخص نامطلوبی است. اونق با تأکید بر اهمیت تولیدات فرهنگی برای اقوام، یادآور می‌شود: اغلب سینماهای گلستان در دهه ۴۰ ساخته شده و هرکدام بالای ۵۰ سال عمر دارند. ما

مهران رجبی در بیمارستان زنجان ماند

مهران رجبی، بازیگر از زمان ابتلا به کرونا، همچنان در بیمارستان امام حسین (ع) زنجان بستری است. این بازیگر که چندی پیش برای بازی در سریال «شهید شهبازی» عازم زنجان شده بود، در پی بروز علائم بیماری کووید-۱۹ توسط عوامل سریال به بیمارستان امام حسین (ع) زنجان منتقل شد. دیروز یکی از پرستاران این بیمارستان به ایستنا گفته که به دلیل بدتر شدن اوضاع در تهران، مهران رجبی ترجیح داده است دوره درمانش را در زنجان بگذراند.

شود. الان اگر شما به یک فیلمنامه نویس

بگویند بالای چشم‌ت ابروست، به او برمی خورد. در حالی که فیلمنامه قبل از این‌که ساخته شود، باید نقد شود. اگر شما یک فیلمنامه را کلاً کنار بگذاری و یک فیلمنامه دیگر بنویسید، اتفاقی نمی‌افتد اما وقتی وارد تولید شوی، آن فیلمنامه دیگر قابل تغییر نیست. فیلمنامه مثل یک نقشه راه است. شما نمی‌توانید با نقشه یک آپارتمان صد متری یک ویلا ۲۰۰۰ متری بسازید، شدنی نیست. پس فیلمنامه از این نظر، خیلی مهم است. اما متأسفانه در جریان سیاستگذاری‌ها در کشور، فیلمنامه آن شأن، مقام و منزلتی که باید داشته باشد را ندارد.

وظیفه انجمن سینمای انقلاب و دفاع

مقدس دراین زمینه چیست و چقدر می‌تواند راه‌حل ارائه دهد و راهگشای تولید خوب باشد؟
قدر سختگیری می‌کنید؟

ما هم معیارها و ملاحظاتی برای حمایت داریم، اما اگر زیاد سختگیری کنیم، هیچ فیلمنامه‌ای از این فیلتر رد نمی‌شود.

اهل تعامل هستی‌د؟

ناچار به تعامل هستیم، یعنی اگر اهل تعامل هم نباشیم، ما را مجبور به تعامل می‌کنند. چرا؟ برای این‌که ما باید پله پله به نقطه مطلوب برسیم. اگر سازمان سینمایی و رسانه ملی، اعتبارات درستی را برای فیلمنامه‌ها و تولیدات در نظر بگیرند و حمایت خوبی داشته باشند، فیلمنامه‌ها و آثار به آن نقطه موردنظر خواهد رسید.

در نشست مجازی هم این سوال را از

شما پرسیدم و شما هم به جذب طیف‌های مختلف فیلمسازی در زمینه سینمای جنگ و دفاع مقدس اشاره کردید. اینجا یک‌بار دیگر می‌پرسم؛ ما چهره‌های شاخصی در میان کارگردانان داریم که ظاهراً و دست‌کم براساس فیلم‌هایی که ساخته‌اند، ربطی به عرصه جنگ و دفاع مقدس ندارد. مثلاً می‌گویند اصغر فرهادی، فیلمنامه جنگی در لوکیشن‌های جبهه و جنگ دارد که هنوز تبدیل به فیلم نشده است. احیاناً در انجمن، برگزاری نشست و تعامل با چنین فیلمسازانی و جذب آنها به این سینما در نظر گرفته شده است؟



نمایی از فیلم

حماسه مجنون

ساخته جمال شورشه

عدد سوم

جهان‌آرا، چمران و کشوری به روایت ایوب

ساعت ۱۱ امروز هفتم مهرماه، فروشگاه سمیه کنار حوزه هنری میزبان مراسم رونمایی کتاب «تریلوزی‌های جنگ» شامل سه نمایشنامه نوشته ایوب آقاخانی خواهد بود. کتاب تریلوزی‌های جنگ نوشته ایوب آقاخانی حاوی سه نمایشنامه درباره شهید محمد جهان‌آرا، شهید مصطفی چمران و شهید احمدکشوری است. فصل خون، آسمان و زمین و اورند خون این سه نمایشنامه هستند.

کرد. بازیگر ابراز اطمینان کرده که وایتیتی برای قسمت تازه شگفتی‌های زیادی را برای تماشاگران تدارک دیده و آنها باید منتظر داستانی جذاب‌تر با اکنشی تماشایی‌تر باشند. همسورت در این رابطه می‌گوید: «تور جدید رنگ و بویی متفاوت خواهد داشت و سرشار از چیزهای تازه خواهد بود. با آن که از اکشن ماجرا کاسته نخواهد شد، اما دارم و عشق بیشتری به داستان تزریق می‌شود. از این نظر، تماشاگران می‌توانند نوع تازه‌ای از داستان‌های ابرقهرمانانه را تجربه کنند.»

تور: عشق و تندر برای نمایش عمومی در ۱۱ فوریه ۲۰۲۲ آماده می‌شود. با این فیلم، همسورت برای هفتمین بار در قالب شخصیت تور ظاهر می‌شود. او تا به حال در دو مجموعه اکشن کمیک استرپیی تور و «آونجرز: انتقام‌گیران» در نقش این ابرقهرمان دنیا فروش کرد. / هالیوود ریپورتر



ششمین همایش شمس هم آنلاین شد

امروز، چنانچه در صفحه ۹ و در یادداشت سیدکریم محمدی خواندید، برابر مصوبه شورای عالی انقلاب فرهنگی، در تقویم کشورمان «روز بزرگداشت شمس» نامگذاری شده است. همه‌ساله به‌مناسبت روز بزرگداشت ششمین جشنواره ملی موسیقی و دیگر رشته‌های هنری و همایش بین‌المللی شمس و مولانا برگزار می‌شود که امسال بیماری کرونا برگزاری این دو رویداد ملی و بین‌المللی را با مشکل مواجه کرد؛ طوری‌که سومین جشنواره ملی شمس و مولانا برگزار نشد و ششمین همایش بین‌المللی نیز به‌صورت آنلاین از فردا هشتم تا دهم مهرماه برگزار خواهد شد. در این رویداد بین‌المللی، ۱۵ نفر از استادان دانشگاهی و شمس‌پژوهان و مولوی‌شناسان برجسته داخلی و خارجی از کشور ایران، ترکیه، بنگلادش و فرانسه در حوزه شمس‌پژوهی سخنرانی خواهند کرد. یادآوری می‌شود بر اساس فراخوان اعلام شده، ۵۶ مقاله و متن سخنرانی به دبیرخانه این همایش ارسال شده بود که به‌دلیل برگزار نشدن این رویداد تعداد ۳۵ مقاله پذیرفته شده در کتاب مجموعه مقالات چاپ و در پایگاه استنادی علوم جهان اسلام نمایه خواهد شد. سومین جشنواره ملی شمس و مولانا نیز در دو بخش موسیقی اصیل ایرانی و قصه‌گویی قرار بود در مرداد برگزار شود که به‌دلیل شیوع بیماری کرونا زمان برگزاری جشنواره به تعویق افتاده است.



شهاب حسینی در نقش شمس فیلم «مست عشق»